Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Montréal du 28 novembre 2013 17 h

Séance tenue le jeudi 28 novembre 2013 Salle du conseil de l'hôtel de ville

PRÉSENCES :

M. Denis Coderre, M. Dimitrios (Jim) Beis, Mme Dida Berku, à titre de représentante du maire de la Ville de Côte-St-Luc, M. Alex Bottausci, M. George Bourelle, M. Eric Alan Caldwell, M. Harout Chitilian, M. Chuck Colomb, à titre de représentant du maire de la Ville de Baie-d'Urfé, M. Russell Copeman, M. Robert Coutu, M. Gilles Deguire, M. Alan DeSousa, M. Pierre Desrochers, M. Michel Gibson, Mme Jane Foukal Guest, Mme Paola Hawa, M. Michel Hébert à titre de représentant du maire de la Ville de Dorval, M. Michael Gibson, Mme Minh-Diem Le Thi, à titre de représentante du maire de la Ville de Mont-Royal, M. Beny Masella, M. Lionel Perez, Mme Chantal Rouleau, M. Aref Salem, Mme Anie Samson, M. William Steinberg, M. Peter F. Trent et Mme Monique Vallée

ABSENCES SANS MOTIF AU SENS DU *RÈGLEMENT SUR LE TRAITEMENT DES ÉLUS*:

M. Edward Janiszewski et M. Morris Trudeau

ABSENCES AVEC MOTIF AU SENS DU *RÈGLEMENT SUR LE TRAITEMENT DES ÉLUS*:

Mme Manon Barbe, M. Claude Dauphin et M. Benoit Dorais

AUTRES PRÉSENCES :

Mme Colette Fraser, Greffière adjointe
Me Yves Saindon, Greffier de la Ville

M. Gilles Deguire déclare la séance ouverte et demande d'observer un moment de recueillement.

Du consentement unanime des membres présents, la séquence de l'ordre du jour est modifié de manière à traiter les articles 51.01 et 51.03 relatifs à la nomination du président et du porte-parole d'assemblée en début de séance.

CG13 0438

Désignation du président d'assemblée du conseil d'agglomération

Il est proposé par M. Denis Coderre

appuyé par M. Alan Desousa

Et résolu :

de désigner monsieur Gilles Deguire à titre de président d'assemblée du conseil d'agglomération.

Adopté à l'unanimité.

51.01

CG13 0439

Désignation du porte-parole d'assemblée du conseil d'agglomération

Il est proposé par M. Denis Coderre

appuyé par M. Pierre Desrochers

Et résolu :

de désigner Monsieur Alan DeSousa à titre de porte-parole d'assemblée du conseil d'agglomération.

Adopté à l'unanimité.

51.03

Madame Chantal Rouleau souligne la présence dans les tribunes de Mme Marie Lemieux, étudiante au Collège Villa-Maria et de sa mère Mme Judith Bizier.

---

1 - Période de questions du public

Le président de l'assemblée appelle le point « Période de questions du public ».

Question de	À	Objet
M. Bruce Walker	Mme Anie Samson (Mme Chantal Rouleau)	Sécurité industrielle - rapport suite à l'exercice de sirènes d'urgence effectué aux usines pétrochimiques de Montréal-Est / Date de cessation de l'utilisation du chlore gazeux à l'usine d'eau potable Des Baillets

N'ayant aucune autre intervention de la part des citoyens, le président de l'assemblée déclare la période de questions du public close à 17 h 15.

---

2 - Période consacrée aux membres du conseil

2.01 - Commentaires des élus

Le président de l'assemblée appelle le point « Commentaires des élus ».

Élus	Commentaires
M. Peter F. Trent	Remerciements à Monsieur Michel Labrecque pour le travail accompli à la Société de Transport / Réitère la collaboration des villes liées à la nouvelle administration
M. Denis Coderre	À titre de représentants de la métropole, il y a lieu de faire preuve de solidarité / Souhaite le respect du citoyen et du payeur de taxes / Nomination du nouveau président de la STM / Réorganisation de la rubrique « commentaires des élus » à l'ordre du jour

---

2.02 - Période de questions des membres du conseil

Le président de l'assemblée appelle le point « Période de questions des membres du conseil ».

Question de	À	Objet
M. Peter F. Trent	M. Pierre Desrochers	Adoption du budget de la Ville en février et répercussions pour les villes liées

N'ayant aucune intervention de la part des membres du conseil, le président de l'assemblée déclare la période de questions des membres du conseil close à 17 h 28.

CG13 0440

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par M. Harout Chitilian

Et résolu :

d'adopter l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 28 novembre 2013, tel que livré aux membres du conseil, ainsi que l'avis de convocation de la présente séance, en y retirant les articles 20.10, 30.01 et 42.01.

Adopté à l'unanimité.

03.01

CG13 0441

Approbation du procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération tenue le 17 septembre 2013

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par M. Aref Salem

Et résolu :

d'approuver le procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération tenue le 17 septembre 2013.

Adopté à l'unanimité.

03.02

CG13 0442

Approbation du procès-verbal de l'assemblée du conseil d'agglomération tenue le 26 septembre 2013

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par M. Aref Salem

Et résolu :

d'approuver le procès-verbal de l'assemblée du conseil d'agglomération tenue le 26 septembre 2013.

Adopté à l'unanimité.

03.03

---

4 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif

Le président de l'assemblée appelle le point « Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif »

4.01 Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal du 26 août au 3 novembre 2013.

4.02 Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif du 26 août au 3 novembre 2013.

4.03 Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* du 26 août au 3 novembre 2013.

---

5 - Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

Le président de l'assemblée appelle le point « Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil »

Aucun document n'est déposé.

---

7 - Dépôt

Le président de l'assemblée appelle le point « Dépôt »

7.01 Dépôt de la résolution 2013-09-1401 du conseil du Village de Senneville - Demande pour la continuation de l'approvisionnement en eau potable fluorée.

7.02 Dépôt de la résolution CM-201309230 du conseil de la Ville de Montréal-Est - Demande d'aide financière pour la lutte contre l'agrile du frêne.

7.03 Dépôt de la résolution 2013-09-1393 du conseil du Village de Senneville - Position du conseil concernant le projet de la charte des valeurs du Québec.

7.04 Dépôt de la résolution 13 0921 du conseil municipal de la Ville de Dollard-des-Ormeaux - Demande d'aide financière pour la lutte contre l'agrile du frêne.

CG13 0443

Dépôt du rapport de développement durable 2012 de la Société de transport de Montréal - Faits saillants

Le porte-parole de l'assemblée dépose le rapport de développement durable 2012 de la Société de transport de Montréal - Faits saillants, et le conseil en prend acte.

07.05

CG13 0444

Dépôt du calendrier des assemblées régulières du conseil d'agglomération pour les mois de novembre et décembre 2013

Le porte-parole de l'assemblée dépose le calendrier des assemblées ordinaires du conseil d'agglomération pour les mois de novembre et décembre 2013, et le conseil en prend acte.

07.06 1132904007

CG13 0445

Dépôt du calendrier des assemblées régulières du conseil d'agglomération pour l'année 2014

Le porte-parole de l'assemblée dépose le calendrier des assemblées ordinaires du conseil d'agglomération pour l'année 2014, et le conseil en prend acte.

07.07 1132904006

CG13 0446

Dépôt de la liste des membres du conseil municipal qui siégeront au conseil d'agglomération

Le porte-parole de l'assemblée dépose la liste des membres du conseil municipal qui siégeront au conseil d'agglomération ainsi que la liste modifiée, soit :

- Madame Chantal Rouleau;
- Monsieur Gilles Deguire;
- Monsieur Harout Chitilian en remplacement de M. Jean-Marc Gibeau;
- Monsieur Aref Salem en remplacement de M. Pierre Gagnier;
- Madame Anie Samson;
- Monsieur Benoit Dorais;
- Monsieur Pierre Desrochers en remplacement de M. Jean-François Parenteau;
- Madame Monique Vallée;
- Monsieur Dimitrios Jim Beis;
- Monsieur Lionel Perez;
- Monsieur Russell Copeman;

- Monsieur Claude Dauphin;
- Monsieur Alain DeSousa;
- Madame Manon Barbe;
- Monsieur Éric Alan Caldwell;

et le conseil en prend acte.

07.08

---

11 - Dépôt de pétitions

Le président de l'assemblée appelle le point « Dépôt de pétitions ».

Aucun document n'est déposé.

---

15 – Déclaration / Proclamation

Le président de l'assemblée appelle le point « Déclaration / Proclamation »

Aucun document n'est déposé.

CG13 0447

Conclure une entente-cadre d'une durée de 36 mois avec Louis Hébert Uniforme inc. pour la fourniture des vêtements de protection individuelle contre les arcs et les chocs électriques - Appel d'offres public 13-12985 (1 soum.)

Vu la recommandation du comité exécutif en date du 9 octobre 2013 par sa résolution CE13 1589;

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par M. Dimitrios (Jim) Beis

Et résolu :

1 - de conclure une entente-cadre d'une durée de 36 mois pour la fourniture sur demande des vêtements de protection individuelle contre les arcs et les chocs électriques;

2 - d'accorder au seul soumissionnaire Louis Hébert Uniforme inc., ce dernier ayant présenté une soumission conforme, le contrat à cette fin, aux prix unitaires de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public 13-12985 et au tableau de prix reçus joint au rapport du directeur;

3 - d'imputer ces dépenses de consommation à même les budgets des arrondissements et des services corporatifs, et ce, au rythme des besoins à combler.

Adopté à l'unanimité.

20.01 1136135008

CG13 0448

Accorder un contrat à Les entreprises de construction Ventec inc. pour la construction de trottoir monolithe, de revêtement de béton, de mail central, de pavés de granit, le planage, la réfection de chaussée rigide, l'éclairage et la signalisation lumineuse dans le chemin de la Côte-Sainte-Catherine à l'intersection de l'avenue Vincent-D'Indy dans l'arrondissement d'Outremont (Développement du réseau cyclable 2013) - Dépense totale de 432 523,70 $, taxes incluses - Appel d'offres public 263802 (2 soum.)

Vu la recommandation du comité exécutif en date du 16 octobre 2013 par sa résolution CE13 1618;

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par Mme Monique Vallée

Et résolu :

1 - d'autoriser une dépense de 432 523,70 $, taxes incluses, pour la construction de trottoir monolithe, revêtement de béton, mail central, pavés de granit, planage, réfection de chaussée rigide, éclairage et signalisation lumineuse dans le chemin de la Côte-Sainte-Catherine à l'intersection de l'avenue Vincent-D'Indy (Développement du réseau cyclable 2013) dans l'arrondissement d'Outremont, comprenant tous les frais incidents, le cas échéant ;

2 - d'accorder à Les entreprises de construction Ventec inc. le contrat à cette fin, aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 363 523,70 $, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 263802;

3 - d'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.02 1134822062

CG13 0449

Autoriser la cession du contrat octroyé à TransMontaigne Marketing Canada inc. pour la fourniture sur demande d'essence super et diesel arctique (CG11 0451), à la compagnie 1714141 Alberta Ltd (Les Pétroles Parkland) contrat se terminant le 21 décembre 2013, avec deux options de prolongation d'un an - Appel d'offres 11-11737 (2 soum.) / Autoriser la cession du contrat octroyé à TransMontaigne Marketing Canada inc. pour la fourniture, sur demande, de diesel clair et biodiesel (CG12 0479) à 1714141 Alberta Ltd (Les Pétroles Parkland), contrat se terminant le 21 décembre 2015, avec deux options de prolongation d'un an - Appel d'offres public STM 4284-06-12-54 (3 soum.) / Approuver un projet de convention de cession et de consentement à cette fin

Vu la recommandation du comité exécutif en date du 20 novembre 2013 par sa résolution CE13 1702;

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par M. Dimitrios (Jim) Beis

Et résolu :

1 - d'autoriser la cession du contrat octroyé à TransMontaigne Marketing Canada inc. pour la fourniture, sur demande, d'essence super et diesel arctique (CG11 0451) à 1714141 Alberta Ltd (Les Pétroles Parkland), contrat se terminant le 21 décembre 2013, avec deux options de prolongation d'un an ;

2 - d'approuver à cette fin un projet de convention de cession et de consentement entre la Ville de Montréal, TransMontaigne Marketing Canada inc. et 1714141 Alberta ltd établissant les conditions et modalités de cette cession ;

3 - d'autoriser la cession du contrat octroyé à TransMontaigne Marketing Canada inc. pour la fourniture, sur demande, de diesel clair et biodiesel (CG12 0479) à 1714141 Alberta Ltd (Les Pétroles Parkland), contrat se terminant le 21 décembre 2015, avec deux options de prolongation d'un an.

Adopté à l'unanimité.

20.03 1135317002

CG13 0450

Autoriser la prolongation de l'entente cadre conclue avec Chemise Empire Ltée (CG11 0444), pour la fourniture de chemises d'uniforme pour le Service de police de la Ville de Montréal, pour une période de douze mois supplémentaires

Vu la recommandation du comité exécutif en date du 20 novembre 2013 par sa résolution CE13 1703;

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par Mme Anie Samson

Et résolu :

1 - d'autoriser la prolongation de l'entente-cadre conclue avec Chemise Empire Ltée (CG11 0444), pour une période de douze mois supplémentaires, pour la fourniture de chemises d'uniforme pour le Service de police de la Ville de Montréal, conformément aux documents de l'appel d'offres public 11-11354;

2 - d'imputer ces dépenses de consommation à même le budget de fonctionnement du Service de police de la Ville de Montréal et ce, au rythme des besoins à combler.

Adopté à l'unanimité.

20.04 1135281004

CG13 0451

Approuver le renouvellement du contrat intervenu avec le Groupe Techna pour l'entretien des imprimantes et du logiciel du système d'émission de constats informatisés (SÉCI), pour la somme maximale de 396 202,17 $, taxes incluses, pour la période du 1er janvier 2014 au 31 décembre 2014, conformément à l'article 15.2 de la convention initiale (CG07 0102) et à la proposition en date du 12 septembre 2013

Vu la recommandation du comité exécutif en date du 20 novembre 2013 par sa résolution CE13 1704;

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par Mme Anie Samson

Et résolu :

1 - d'approuver le renouvellement du contrat intervenu avec le Groupe Techna inc. pour l'entretien des imprimantes et du logiciel du système d'émission de constats informatisés (SÉCI), pour la somme maximale de 396 202,17 $, taxes incluses, pour la période du 1er janvier 2014 au 31 décembre 2014, le tout conformément à l'article 15.2 de la convention initiale (CG07 0102) et à la proposition de renouvellement en date du 12 septembre 2013 ;

2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.05 1130206008

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par M. Aref Salem

Et résolu :

de réunir, pour fins d'étude, les articles 20.06 à 20.09 de l'ordre du jour.

Adopté à l'unanimité.

CG13 0452

Approuver un projet de convention pour une durée de 2 ans, sans contrepartie financière, avec le groupe Scouts du 122ième Marie-Reine de La Paix, organisme sans but lucratif, pour l'exploitation et la gestion d'un service de casse-croûte durant les saisons hivernales 2014 et 2015, de la mi-décembre à la mi-mars, au Château Gohier dans le parc-nature du Cap-Saint-Jacques dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro

Vu la recommandation du comité exécutif en date du 20 novembre 2013 par sa résolution CE13 1712;

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par M. Aref Salem

Et résolu :

d'approuver un projet de convention pour une durée de 2 ans, sans contrepartie financière, entre la Ville de Montréal et le Groupe Scouts du 122ième Marie-Reine de La Paix, pour l'exploitation et la gestion d'un service de casse-croûte durant les saisons hivernales 2014 et 2015, de la mi-décembre à la mi-mars, au Château Gohier dans le parc-nature du Cap-Saint-Jacques, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Adopté à l'unanimité.

20.06 1133277001

CG13 0453

Accorder un contrat de gré à gré à IBM Canada, par l'entremise de l'entente avec le Centre de services partagés du Québec (CSPQ), pour la réinscription de la couverture annuelle de l'entretien et du remplacement logiciels selon le programme Passeport Avantage pour les produits au catalogue IBM (Maximo), pour la période du 1er décembre 2013 au 30 novembre 2014, pour une somme maximale de 438 623,09 $, taxes incluses

Vu la recommandation du comité exécutif en date du 20 novembre 2013 par sa résolution CE13 1706;

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par M. Aref Salem

Et résolu :

1 - d'accorder, conformément aux dispositions de la loi, un contrat de gré à gré à IBM Canada, par l'entremise de l'entente avec le Centre de services partagés du Québec (CSPQ), pour la réinscription de la couverture annuelle de l'entretien et du remplacement logiciels selon le programme Passeport Avantage pour les produits au catalogue IBM (Maximo), pour la période du 1er décembre 2013 au 30 novembre 2014, pour une somme maximale de 438 623,09 $, taxes incluses, conformément à son offre de service en date du 4 novembre 2013 ;

2 - d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.07 1133490003

CG13 0454

Accorder un contrat à Filtrum inc. pour les travaux d'électricité, de contrôle, de génie civil et de mécanique pour la construction de 8 systèmes de suivi environnemental (surverses), pour une somme maximale de 999 638,64 $, taxes incluses - Appel d'offres public 3277 (2 soum.)

Vu la recommandation du comité exécutif en date du 20 novembre 2013 par sa résolution CE13 1708;

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par M. Aref Salem

Et résolu :

1 - d'accorder un contrat à Filtrum inc., plus bas soumissionnaire conforme, pour les travaux d'électricité, de contrôle, de génie civil et de mécanique, pour la construction de 8 systèmes de suivi environnemental (surverses) aux prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 999 638,64 $, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 3277;

2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.08 1133334021

CG13 0455

Autoriser une dépense additionnelle de 254 320 $ USD (264 162,18 $ CAD) pour la fourniture d'un service de techniciens pour le système de répartition assistée par ordinateur (RAO), pour une période de cinq ans, du 29 novembre 2013 au 28 novembre 2018, dans le cadre du contrat intervenu entre la Ville de Montréal et Northrop Grumman Systems Corporation (CG09 0285 modifié par CG13 0121), majorant ainsi le montant total du contrat de 2 521 177 $ USD (2 618 746,55 $ CAD) à 2 775 497 $ USD (2 882 908,73 $ CAD)

Vu la recommandation du comité exécutif en date du 20 novembre 2013 par sa résolution CE13 1710;

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par M. Aref Salem

Et résolu :

1 - d'autoriser une dépense additionnelle de 254 320 $ USD (264 162,18 $ CAD), taxes incluses, pour la fourniture d'un service de techniciens, pour une période de cinq ans, du 29 novembre 2013 au 28 novembre 2018, dans le cadre du contrat intervenu entre la Ville de Montréal et Northrop Grumman Systems Corporation (CG13 0121), majorant ainsi le montant total du contrat de 2 521 177 $ USD (2 618 746,55 $ CAD) à 2 775 497 $ USD (2 882 908,73 $ CAD) (taxes incluses);

2 - d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.09 1130206006

Article 20.10

Accorder un contrat de services professionnels à Groupe CHB-IBI inc. pour un plan de mise en valeur de la falaise Saint-Jacques pour une somme maximale de 162 299,60 $, taxes incluses - Appel d'offres public 13-13129 - (1 soum.) / Approuver un projet de convention à cette fin

Retiré (voir l'article 3.01)

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par Mme Chantal Rouleau

Et résolu :

de réunir, pour fins d'étude, les articles 20.11 et 20.12 de l'ordre du jour.

Adopté à l'unanimité.

CG13 0456

Conclure une entente-cadre d'une durée de 36 mois, avec une option de deux prolongations de douze mois chacune, avec Produits Chimiques CCC ltée, pour la fourniture et la livraison sur demande de charbon activé CALGON WPL, en vrac, utilisé pour les usines d'eau potable de Dorval et de Pointe-Claire - Appel d'offres public 13-12742 (2 soum. / 1 seul conforme)

Vu la recommandation du comité exécutif en date du 20 novembre 2013 par sa résolution CE13 1707;

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par Mme Chantal Rouleau

Et résolu :

1 - de conclure une entente-cadre d'une durée de 36 mois, avec une option de deux prolongations de douze mois chacune, aux mêmes conditions, pour la fourniture, sur demande, de charbon activé CALGON WPL, en vrac, pour le traitement de l'eau potable ;

2 - d'accorder à Produits Chimiques CCC ltée, seul soumissionnaire conforme pour l'article 18, le contrat à cette fin, aux prix unitaires de sa soumission, conformément au documents de l'appel d'offres public 13-12742 et au tableau de prix reçus joint au rapport du directeur ;

3 - d'imputer ces dépenses de consommation à même les budgets des usines de production d'eau potable de Dorval et de Pointe-Claire, et ce, au rythme des besoins à combler.

Adopté à l'unanimité.

20.11 1134119008

CG13 0457

Modifier la résolution CG13 0292 adoptée par le conseil d'agglomération le 29 août 2013 afin d'y retirer toute référence à l'approbation d'un projet de convention dans le premier paragraphe de la résolution

Vu la recommandation du comité exécutif en date du 30 octobre 2013 par sa résolution CE13 1666;

Il est proposé par M. Alan DeSousa

appuyé par Mme Chantal Rouleau

Et résolu :

de modifier la résolution CG13 0292 adoptée par le conseil d'agglomération à la séance du 29 août 2013 en y remplaçant le premier paragraphe par le suivant :

«1- d'accorder au seul soumissionnaire, CA Canada Company, firme ayant obtenu la note de passage en fonction des critères de sélection préétablis, le contrat pour la fourniture des services professionnels requis en paramétrage de l'outil CA Service Desk Manager, pour une somme maximale de 115 549,88 $, taxes incluses, dans le cadre de la réalisation du projet Gestion des services TI, conformément aux documents de l'appel d'offres public 13-12574. »

Adopté à l'unanimité.

20.12 1126075004

Article 30.01

Autoriser l'émission d'une attestation de non-objection requise par la *Loi sur la qualité de l'environnement* (L.R.Q., chap. Q-2) pour la construction des infrastructures souterraines (égouts et aqueduc) et de surface (fossé, bordures, trottoirs, lampadaires) dans le cadre du projet domiciliaire Val des Bois Phase 3C à L'Île-Bizard

Retiré (voir l'article 3.01)

CG13 0458

Avis de motion - Règlement autorisant la démolition du bâtiment existant et la construction et l'occupation d'un bâtiment à des fins de logement social sur le lot 4 314 254 du cadastre du Québec

AVIS DE MOTION

Avis de motion est donné par M. Alan DeSousa de la présentation à une séance subséquente du conseil d'agglomération du règlement intitulé « Règlement autorisant la démolition du bâtiment existant et la construction et l'occupation d'un bâtiment à des fins de logement social sur le lot 4 314 254 du cadastre du Québec », l'objet du projet de règlement étant détaillé au sommaire décisionnel.

41.01 1135898008

Article 42.01

Adoption - Règlement du conseil d'agglomération sur l'utilisation du réseau cyclable identifié au Plan de transport

Retiré (voir l'article 3.01)

CG13 0459

Désignation du vice-président d'assemblée du conseil d'agglomération

Il est proposé par M. Denis Coderre

appuyé par M. Robert Coutu

Et résolu :

de désigner, parmi les représentants des municipalités reconstituées, monsieur Peter F. Trent, vice-président du conseil d'agglomération.

Adopté à l'unanimité.

51.02

CG13 0460

Nominations à la Société de transport de Montréal

Il est proposé par M. Denis Coderre

appuyé par M. Russell Copeman
M. Aref Salem

Et résolu :

1- de nommer les personnes suivantes à titre de membres du conseil d'administration de la Société de transport de Montréal :

- M. Francesco Miele
- M. Jean-François Parenteau
- Mme Nathalie Pierre-Antoine
- Mme Marie Plourde
- M. Marvin Rotrand
- M. Pierre Gagnier
- M. Edward Janiszewski

2- de nommer les personnes suivantes représentant les membres usagers au conseil d'administration de la Société de transport de Montréal, soit :

- Mme Claudia Lacroix-Perron pour le transport en commun;
- M. Philippe Schnobb pour le transport en commun;
- Mme Marie Turcotte pour le transport adapté;

3- de désigner, parmi les membres ci-haut mentionnés, M. Philippe Schnobb à titre de président, et M. Marvin Rotrand à titre de vice-président de la Société de transport de Montréal.

Adopté à l'unanimité.

51.04

CG13 0461

Nominations à la Communauté métropolitaine de Montréal

Il est proposé par M. Denis Coderre

appuyé par Mme Anie Samson

Et résolu :

1 - de nommer les personnes suivantes à titre de membres au conseil de la Communauté métropolitaine de Montréal :

- Mme Andrée Hénault
- M. Lionel Perez
- M. Claude Dauphin
- M. Gilles Deguire
- Mme Marie Cinq-Mars
- Mme Catherine Clément-Talbot
- Mme Chantal Rouleau
- M. Alan DeSousa
- M. Aref Salem
- Mme Manon Gauthier
- M. Pierre Desrochers
- M. Peter F. Trent
- M. Philippe Roy

2 - de recommander à la Communauté métropolitaine de Montréal la nomination des personnes suivantes à titre de membres du comité exécutif :

- M. Alan DeSousa
- M. Gilles Deguire
- M. Claude Dauphin

lesquels s'ajoutent à M. Denis Coderre qui, d'office, en est membre et président, conformément aux dispositions des articles 34 et 36 de la *Loi sur la Communauté métropolitaine de Montréal* (L.R.Q., c. C-37.01)

Adopté à l'unanimité.

51.05

CG13 0462

Nominations aux commissions permanentes

Il est proposé par M. Denis Coderre

appuyé par M. Alan DeSousa

Et résolu :

1 - de nommer les membres suivants à la Commission sur la culture, le patrimoine et les sports :

- Madame Michèle D. Biron
- Monsieur Richard Ryan
- Madame Nathalie Pierre-Antoine
- Monsieur Manuel Guedes
- Monsieur Pierre L'Heureux
- Monsieur Robert Coutu
- Monsieur Michel Gibson

de désigner, parmi ceux-ci, Mme Michèle D. Biron à titre de présidente de cette commission ainsi que M. Richard Ryan et M. Robert Coutu à titre de vice-présidents;

2 - de nommer les membres suivants à la Commission sur le développement économique et urbain et l'habitation :

- Monsieur Giovanni Rapanà
- Madame Louise Mainville
- Madame Lili-Anne Tremblay
- Madame Sylvia Lo Bianco
- Monsieur Yves Gignac
- Monsieur Robert Coutu
- Monsieur Michel Gibson

de désigner, parmi ceux-ci, M. Giovanni Rapanà à titre de président de cette commission ainsi que Mme Louise Mainville et M. Robert Coutu à titre de vice-présidents;

3 - de nommer les membres suivants à la Commission sur le développement social et la diversité montréalaise :

- Monsieur Benoît Dorais
- Madame Sylvia Lo Bianco
- Madame Mary Deros
- Monsieur Richard Guay
- Madame Marie-Ève Brunet
- Monsieur Robert Coutu
- Monsieur Michel Gibson

de désigner, parmi ceux-ci, M. Benoît Dorais à titre de président de cette commission ainsi que Mme Sylvia Lo Bianco et M. Robert Coutu à titre de vice-présidents;

4- de nommer les membres suivants à la Commission sur l'examen des contrats :

- Madame Émilie Thuillier
- Monsieur Jean-Marc Gibeau
- Madame Sylvia Lo Bianco
- Madame Lili-Anne Tremblay
- Monsieur Richard Celzi
- Madame Dida Berku
- Monsieur Patrick Martin
-

de désigner, parmi ceux-ci, Mme Émilie Thuillier à titre de présidente de cette commission ainsi que M. Jean-Marc Gibeau et Mme Dida Berku à titre de vice-présidents;

5- de nommer les membres suivants à la Commission sur l'eau, l'environnement, le développement durable et les grands parcs :

- Madame Elsie Lefebvre
- Monsieur Dominic Perri
- Madame Marie-Ève Brunet
- Monsieur Gilles Déziel
- Madame Catherine Clément-Talbot
- Madame Maria Tutino
- Madame Paola Hawa

de désigner, parmi ceux-ci, Mme Elsie Lefebvre à titre de présidente de cette commission ainsi que M. Dominic Perri et Mme Maria Tutino à titre de vice-présidents;

6- de nommer les membres suivants à la Commission sur les finances et l'administration :

- Monsieur Alan DeSousa
- Monsieur Guillaume Lavoie
- Monsieur Manuel Guedes
- Monsieur Yves Gignac
- Monsieur Richard Celzi
- Monsieur Peter F. Trent
- Monsieur Robert Coutu

de désigner, parmi ceux-ci, M. Alan DeSousa à titre de président de cette commission ainsi que M. Guillaume Lavoie et M. Peter F. Trent à titre de vice-présidents;

7- de nommer les membres suivants à la Commission sur les transports et les travaux publics :

- Monsieur Michel Bissonnet
- Monsieur Alex Norris
- Madame Suzanne Décarie
- Madame Mary Deros
- Madame Monica Ricourt
- Monsieur Beny Masella
- Monsieur Morris Trudeau

de désigner, parmi ceux-ci, M. Michel Bissonnet à titre de président ainsi que M. Alex Norris et M. Beny Masella à titre de vice-présidents;

8- de nommer les membres suivants à la Commission sur la sécurité publique :

- Madame Anie Samson
- Monsieur François Limoges
- Madame Monica Ricourt
- Monsieur Gilles Déziel
- Madame Catherine Clément-Talbot
- Monsieur Luis Miranda
- Monsieur William Steinberg
- Monsieur Edgar Rouleau

M. Samir Rizkalla siège également sur cette commission à titre de représentant du gouvernement du Québec;

de désigner, parmi ceux-ci, Mme Anie Samson à titre de présidente ainsi que M. François Limoges et M. William Steinberg à titre de vice-présidents.

Adopté à l'unanimité.

51.06

À 17 h 40, tous les points de l'ordre du jour ayant été étudiés, le président de l'assemblée déclare l'assemblée levée.

_____

Gilles Deguire
Président de l'assemblée

_____

Yves Saindon
Greffier de la Ville

Tous et chacun des règlements et résolutions ci-dessus relatés sont approuvés.

_____

Denis Coderre
Maire